

*Lycée Giocante, Bastia*

*12 octobre 2015*

■ *L'art du jardin en Chine,  
une approche du monde*

*Joël BELLASSEN*

# À la recherche de l'identité chinoise...



# À la recherche de l'identité chinoise...



Ici, le château ordonne l'axe du jardin, dans une relation frontale sujet-objet...



Ici, la pierre...



# Ici, le règne du symétrique et du rectiligne ...



Ici, eaux jaillissantes ...



# Là, un « beau désordre »...

*« On veut que presque partout il règne un beau désordre,  
une antisymétrie »,  
Jean-Denis Attiret, 1743*



Là, eau stagnante, coulante...



Faire corps au rythme de l'alternance et de la complémentarité.....



Subjectif et objectif

Mouvement et repos

Montagne et eau

Intérieur et extérieur,...

Là, le bois



## Jean-Denis Attiret (1702-1768)

*« On sort d'un vallon, non par de belles allées, droites comme en Europe, mais par des zigzags, par des circuits, qui sont eux-mêmes ornés de petits pavillons, de petites grottes . Les canaux ne sont point comme chez nous bordés de pierres de taille tirées au cordeau, mais tout rustiquement avec des morceaux de roche, dont les uns avancent, les autres reculent, et qui sont posés avec tant d'art, qu'on dirait que c'est l'ouvrage de la nature. »*

## Jean-Denis Attiret (1702-1768)

- « C'est une campagne rustique et naturelle qu'on veut représenter, une solitude, non pas un palais bien ordonné dans toutes les règles de la symétrie et du rapport [.]. Tout est de bon goût, et si bien ménagé, que ce n'est pas d'une seule vue qu'on en aperçoit toute la beauté... »



## *Dès le IIIe siècle, ...*

- « Les Classiques disent que le Qi est emporté par le vent et se disperse, il est capté par l'eau et se concentre. Les Anciens l'ont collecté pour prévenir sa dissipation, ils l'ont guidé pour assurer sa rétention. Ainsi ils ont nommé cela Feng Shui. »
  - *Traité des sépultures*

Un lieu de culture de soi

造园须曲，交友贵直

*La conception d'un jardin demande sinuosité, quand dans  
l'amitié, l'essentiel est dans la droiture*



Une fusion du subjectif et de l'objectif

■ 天人合一

■ *L'union du ciel et de l'homme*

■ 曲径通幽， 曲折幽深

■ *C'est par les sentiers sinueux qu'on accède à la tranquillité, c'est dans la sinuosité que sont les sentiments*

Une fine typologie du construit : porte-pavillon, grande salle, refuge, pièce, chambre, chambre d'hôtes, pavillon, terrasse, belvédère, kiosque, pavillon sur terrasse au bord de l'eau, pavillon surélevé



Là, une esthétique  
picturale









東山絲竹  
留園主人



聽  
謔  
芭  
蕉  
夜  
雨  
涼

何陋





Un lieu propice à l'évocation...  
des roches étranges aux joutes poétiques



Pour conclure, et ouvrir, une autre clé...

小情



*L'art du jardin a son code propre,  
il est en même temps le miroir  
d'un rapport au monde.*

*Le jardin et le parc en Chine, reflet (ou refuge) de la  
culture humaniste chinoise*